



VOUS POUVEZ VRAIMENT VENDRE SUR LES MARCHÉS EXTÉRIEURS

Grâce à votre Chambre, trois entreprises exportent maintenant

Depuis deux ans, votre Chambre a un comité chargé de trouver des débouchés sur les marchés extérieurs pour les entreprises manufacturières et industrielles du Québec.

Croyez-vous manufacturer un produit pour lequel nous pourrions trouver un marché extérieur? Avez-vous une surproduction? Vous serait-il possible d'augmenter votre production actuelle de 5%, 10% ou même 15%? Les prix de vos produits seraient-ils concurrentiels sur un marché étranger? Quel(s) pays serait intéressé à acheter votre produit? etc.

Le comité d'exportation de

votre Chambre, en collaboration avec le ministère du Commerce (Ottawa), est en mesure d'analyser confidentiellement des produits que vous manufacturez, de les évaluer (qualité et prix) par rapport aux produits similaires qui existent dans le monde, si possible, de trouver des clients pour vos produits et enfin, de vous faciliter toutes les modalités de l'exportation: douanes, crédit, paiement, etc.

Un document à conserver

Vous voudrez sûrement conserver le précieux document, compagnon du "Commerce Montréal" de cette semaine. Comme les "Pages jaunes", le Répertoire d'associations, groupements et clubs sociaux de Montréal est une mine de renseignements. A condition de savoir s'en servir, ... de s'en servir.

Ce Répertoire, tenu à jour et publié annuellement par votre Chambre, met à votre disposition des auxiliaires dans la quasi totalité des groupements locaux spécialement intéressés à l'une des nombreuses sphères de l'activité de notre milieu. Sont représentés: le commerce, l'industrie, la finance, l'enseignement, les professions, la vie sociale, les sports, les arts, la vie mondaine, ... de tout, de tout!

Etes-vous parmi les nombreux membres qui utilisent régulièrement ce Répertoire? Ou, êtes-vous de ceux qui le mettent au rancart, faute de savoir comment? Un jour ou l'autre, il peut s'avérer fort pratique!

Voici, loin d'être exhaustive, une liste d'usages possibles:

- Une association ou un groupe d'associations intéressé à un certain domaine.
- Le moyen de trouver un conférencier pour un sujet donné.
- L'obtention de renseignements d'une source compétente.
- L'enrôlement d'énergies et de personnes dévouées à une bonne cause.
- Une inspiration pour invités de marque.
- Une source de conseils ad hoc.
- Et, d'autres usages, que vous pourrez nous indiquer.

(Suite à la page 2)

Déjà, trois entreprises qui n'exportaient pas il y a deux ans, vendent maintenant leurs produits sur les marchés extérieurs grâce au Comité de votre Chambre. Il s'agit de Western Filters (1965) Ltée, de Commercial Litho Plate Craining Ltée, et de J. A. Harris Ltée.

En plus des représentants de ces trois entreprises, le Comité est composé des délégués des entreprises suivantes:

E.W. Caron & Cie Ltée

P.C. Lite Ltée

V.H. Quality Food Product Ltée

Desmarais & Frères Ltée

Bédard Girard Ltée

M. Robert Montreuil, directeur général au ministère du Commerce préside le Comité d'exportation de votre Chambre. Si vous êtes producteur, manufacturier ou industriel, si vous voulez examiner la possibilité de développer vos ventes sur les marchés extérieurs, si vous avez une surproduction ou êtes en mesure d'accroître votre production, n'hésitez pas, faites appel à notre Comité d'exportation qui fera pour vous, une étude confidentielle de vos produits. (Solange Doyon - 866-2861 local 37). ☉

COMMERCE MONTRÉAL
LA MAISON DU COMMERCE
1080, CÔTE DU BEAVER HALL (6e)
MONTRÉAL 1 - TÉL: 866-2861

BUREAU DU DEPOT LEGAL,
SERV. PERIOD. BIBLIO. NATION.
1700 RUE ST-DENIS,
MONTREAL 18, P. Q.

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

**COURTOIS, FREDETTE,
CHARETTE & CIE**

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A. Guy Charette, C.A.
Roger Poupart, C.A. Martin Lajeunesse, C.A.
Hubert Mercier, C.A. Jean C. Racette, C.A.
Louis Bellefleur, C.A. Gilles Fausse, C.A.

Honoré Mercier, C.A.
507 Place d'Armes

842-8621 Montréal

LEMAY, PAQUIN & CORBEIL
AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.
Micheline Corbeil Michel Gilbert
Mario R. Girard

800, Place Victoria Tél.: 878-4211

ROLLAND, LAFAILLE, MORIN INC.

R. Marcel Lafaille, prés.

COURTIERS AGRÉÉS EN ASSURANCES

Tél.: 937-4665
3974 OUEST, NOTRE-DAME
MONTRÉAL

**Lavallée, Bédard, Lyonnais,
Gascon, Lussier, Noisoux,
Senécal**

Comptables Agréés

215, ST-JACQUES, MONTRÉAL

Suite 700
Tél.: 849-7791

Sherbrooke

**Armand
Valois**



Fleuriste

416 ouest, rue Jean-Talon
Tél.: 279-7337

REX-ROTARY

"LA MACHINE A POLYCOPIER D'UNE
EFFICACITE DE REPRODUCTION
SUPERIEURE"



MODELES EFFECTUANT
TOUT TRAVAIL
DE FACON ECONOMIQUE
FONCTIONNEMENT
ELECTRIQUE OU MANUEL

Entièrement Automatique
AUSSI, REPRODUCTION
ELECTRONIQUE

Machines a polycopier a l'alcool

CANADA DACTYLOGRAPHIE
FONDEE EN 1917 INC.

7035, Ave du Parc 270-1141

COLLOQUE

Sujet : L'éducation économique au Québec - Durée : de 9 h. à 18 h.
Date : le mercredi, 24 avril, 1968
Endroit: Holiday Inn "Châteaubriand" (6036, Chemin Côte de Liesse)
Prix : \$15, comprenant documentation, cocktail et déjeuner

NOM.....

FONCTION.....

ENTREPRISE.....

ADRESSE.....TÉL.....

Remise incluse

A facturer

R.S.V.P.: La Chambre de commerce du district de Montréal, a/s Suzanne Hardy,
La Maison du Commerce, 1080, côte du Beaver Hall, 6e étage,
Montréal 1, Québec - Téléphone: 866-2861

Le gagnant du prix offert par
Armand DesRosiers Inc.
lors du déjeuner - causerie
du 9 avril:
M. Roland Roy

LES IMPORTATIONS DURAND LTÉE
M. Camille Archambault
président

UN DOCUMENT ... (Suite de la page 1)

Nous comptons sur vous

Il vous reste maintenant à nous laisser savoir ce que vous pensez du Répertoire, à nous dire si, d'après vous, nous devons continuer à le publier, même si sa compilation exige un travail considérable.

Vous seriez bien aimable de remplir le coupon ci-dessous et de nous le retourner sans tarder.

DÉCOUPEZ ET RETOURNEZ

La Chambre de commerce du district de Montréal,
Service de consultation et de recherches,
1080, côte du Beaver Hall, 6e étage,
Montréal 1, Québec

Vous avez déjà utilisé le Répertoire d'associations, de groupements et clubs sociaux de Montréal?.....

Oui	Non
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

En quelles occasions.....

Devons-nous continuer ce travail?.....

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

COMMENTAIRES:.....

Veuillez me faire parvenir copie(s) supplémentaire(s) au prix de \$2. chacune.

NOM:.....

ADRESSE:.....

TÉL.:.....

Chronique du Congrès

Les membres du comité, depuis plusieurs semaines, se sont réunis à plusieurs reprises et sont heureux de pouvoir vous informer de ce que sera le programme de ce congrès dont le thème est: l'incidence économique des options constitutionnelles.

Jeudi, 6 juin

- 14 h. à 17 h. inscription
- 18 h. cocktail d'ouverture suivi du dîner
- 21 h. danse et divertissement: faisons connaissance

Vendredi, 7 juin

- 8 h. petit déjeuner
- 9 h. séance d'étude — à tour de rôle (par ordre chronologique) MM. **Claude Ryan**, directeur du Devoir; **Otto Thur**, directeur du département des Sciences économiques à l'Université de Montréal; **François-E. Cleyn**, membre du Conseil Economique du Canada
- 12 h. déjeuner libre dans l'après-midi
- 12 h. tournoi de golf et autres activités
- 18 h. 30 cocktail
- 19 h. 30 dîner-causerie — à la tribune: **M. Fernand Daoust**, vice-président de la Fédération des Travailleurs du Québec
- 21 h. 30 danse

Samedi, 8 juin

- 7 h. 30 petit déjeuner
- 8 h. 30 travail en ateliers — thème: l'expansion économique au Québec
- 10 h. 30 panel avec MM. **Michel Bélanger**, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce; **Robert Bourassa**, économiste et député de Mercier; **Paul Leman**, vice-président administrateur de l'Aluminium du Canada; **Claude Ryan** et **Otto Thur**
- 12 h. 45 animateur: **M. Louis Martin**, journaliste
- 12 h. 45 déjeuner-causerie — à la tribune: l'Honorable **Jean Lesage**
- 14 h. 15 après-midi libre
- 18 h. 30 cocktail
- 19 h. 30 dîner-causerie — à la tribune: **M. Roger Gaudry**
- 21 h. 30 danse et spectacle

Dimanche, 9 juin

- 8 h. 30 petit déjeuner
- 9 h. 30 compte rendu des discussions
- 11 h. 30 messe célébrée par le **R. P. Marcel de la Sablonnière**, s.j.
- 12 h. 30 déjeuner-causerie — à la tribune: l'Honorable **Marcel Faribault**
- 14 h. 30 clôture du congrès

BALSAMS — 6 au 9 JUIN

Renseignements: **Monique Leduc: 866-2861**

N'oubliez pas "Terre des Hommes"
Procurez-vous vos Visas à la Chambre
Suzanne Hardy: 866-2861

POUR UNE BELLE COUPE...

TONDEUSES

Sunbeam
Lawn-Boy

(gazoline &
électrique)



**OMER
DE SERRES**

288-0251

1406, Saint-Denis
6955, St-Hubert
Centre d'Achats
Wilderton

Jean-Yves Lortie & Associes

HUISSIERS DE LA COUR SUPÉRIEURE

4 est, rue NOTRE-DAME
Suite 504
Tél. 866-4495-6
Tél. Autos: JR6-3365

MARION, ROBIC & ROBIC

Ci-devant
MARION & MARION
Fondée en 1892
BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
en tous pays.

2100, rue Drummond
Tél.: 288-2152 - 3
Montréal 25

MESSIER, JACQUES, GAUTHIER, SAINT-DENIS & CIE

Comptables agréés
Roger Messier, c.a.
Robert Jacques, c.a.
Régent Gauthier, c.a.
Marcel Saint-Denis, c.a.
Jacques Lefavre, c.a.
Jacques Martin, c.a. (Associé - Joliette)
360, rue Saint-Jacques, Suite 1225

EXCELSIOR

FENETRES
DE TOUS GENRES
Commerciales - Industrielles
Résidentielles

ASSURANCES TOTALES
Marc Garneau
Jacques Lacombe
130 est, rue St-Paul
Montréal

861-4335

LAVAGE DE VITRES

EXCELSIOR



Artiste fleuriste

Madame C.-M. La Bissonnière

1024 est, rue Mont Royal
Tél.: 526-5577

Saint-Denis, Messier & Associés Inc. CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél.: 842-9131

J.L.C. PLASTIC CIE ENRG.

Jacques Chartrand, gérant des ventes

SPECIALISTE EN LAMINAGE DE CARTES D'IDENTITE, DE DOCUMENTS, DE PHOTOGRAPHIES,
DE CATALOGUES ET EN RELIURE DE PLASTIQUE.

5174, Côte-des-Neiges — Suite 108 — Tél.: 731-2644

SERVICE CORPORATIF - TRANSFERT D' ACTIONS

Crown Trust COMPANY

M. PAUL A. CARDINAL, conseiller 393 OUEST, RUE ST-JACQUES
MONTRÉAL 842-8362

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

Comptables agréés

Maurice Samson, C.A.
Jean Lacroix, C.A.
Dollard Huot, C.A.
Albert Garneau, C.A.
Benoît Sylvain, C.A.
Dennis Bell, C.A.
Raymond Couillard, C.A.
Marcel Ducharme, C.A.
Gilles Lévesque, C.A.
Emile Mallette, C.A.
Emilien Gauthier, C.A.
Bertrand Laroche, C.A.
Pierre Pharand, C.A.
Roland Lévesque, C.A.
Robert Blanchette, C.A.
Jacques Trempe, C.A.
Pierre Vermette, C.A.
Gérard Trudeau, C.A.
Réjean Myre, C.A.
Clément Lussier, C.A.
Pierre Grou, C.A.

Lucien P. Bélair, C.A.
Lionel Roussin, C.A.
Raymond Fortier, C.A.
Clément Primeau, C.A.
Pierre Lesage, C.A.
Pierre Chouinard, C.A.
Gilles Trahan, C.A.
Marcel Mercier, C.A.
Pierre David, C.A.
Robert Gariépy, C.A.
Marthe Gauthier, C.A.
Roland Truchon, C.A.
Clément Duchesne, C.A.
Yves Beaulieu, C.A.
Roger Joannette, C.A.
Jean Faucher, C.A.
Gilles Beauvais, C.A.
Walter Rochford, C.A.
Richard Jean, C.A.
Jacques Proulx, C.A.
Raymond Roberge, C.A.

Léon Côté, C.A.
Hensley Bourgouin, C.A.
Percy Auger, C.A.
Marcel Imbleau, C.A.
Vianney Forget, C.A.
Pierre Barry, C.A.
Adrien Côté, C.A.
Jean-Paul Boyer, C.A.
Real Auger, C.A.
Jean-Paul Barbeau, C.A.
Jacques Miller, C.A.
Jean Favreau, C.A.
Paul A. Michaud, C.A.
Denis Ménard, C.A.
Jean M. Allard, C.A.
André Lesage, C.A.
Gérard Mongeau, C.A.
Conrad Ménard, C.A.
Pierre Legault, C.A.
Louis Gravel, C.A.
Gaétan Bruneau

Paul Gonthier, C.A. Paul-E. Bonnier, C.A. D. A. Ménard, C.A.

MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI

360, rue Saint-Jacques, Montréal

842-4691

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

Star Truck

TAXI ASSOCIATION LIMITED

Paul Bégin, président

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT
2055, rue de Bullion Tél.: 849-6131

COMMERCE MONTRÉAL

Vie de la C

MARDI de P
le 16 av
il n'y aura pas de d

.....
le mardi, 23

M. CHARLES
président de la Bours
et de la Bourse Cana

UTILISEZ vos LIVRE
Ils ne sont bons que pour

.....
dans le cadr

Semaine Chambres

Le jeudi, 2

Visites à Sh

8 h. Départ du terminus de
10 h. Visite de DOMINION
12 h. Réception par S.H. le n
13 h. Déjeuner
14 h. 30 Visite de L'UNIVERSITE
16 h. 30 Départ pour Montréal

Coût, tous frais com
Inscription: Monique Le

AVIS... Nouveaux membres

Le Conseil d'administration recom-
mande aux membres d'élire membres
de la Chambre, les personnes suivantes
qui en on fait la demande au directeur
général. S'il n'y a pas d'opposition à
cette recommandation du Conseil, ces
personnes deviendront membres de la
Chambre de commerce du district de
Montréal, auront tous les droits et
seront assujetties à toutes les obligations
des autres membres.

Cet avis se conforme aux articles 6
et 7 des règlements de la Chambre.

Symone Beaudin

Pierre-J. Côté,

Courtier d'assurance agréé

Rollande De La Bruère

Paul Desfossés, ingénieur,

Lalonde, Girouard, Letendre,
Ingénieurs conseils

Jean-G. Des Meules, notaire

Roger-M. Desy, président,

Gemimex Inc.

chambre

le PÂQUES
6 avril
le déjeuner-causerie

.....
23 avril:
ES NEAPOLE
Bourse de Montréal
Canadienne

LIVRETS d'abonnement
pour la saison en cours

.....
cadre de la
bres de Commerce:
i, 25 avril
Sherbrooke

mus de l'ouest
UNION TEXTILE
H. le maire Armand Nadeau

IVERSITÉ
Montréal
is compris: \$20.
que Leduc 866-2861

- Maurice Gariépy, voyageur,
Granger Frères Limitée
- André Gauvreau, notaire,
André Gauvreau
- Viateur Gendron, B.A., L.S.C.
- Jean-Louis Lambert,
Vice-président et gérant général,
Mott Co. Ltée
- André Lavallée,
Oscar, Votre Biscuiterie
- Rodolphe Legault, notaire,
Julien & Legault
- René Marchand, financier
- Jean-Marie Pelletier, photographe,
La Photo Modèle Inc.
- Jean Perreault, industriel,
St-Germain & Perreault
- Yvon Riopel, représentant,
Trans-Ad Division,
Warnock Hersey International
- da Tremblay-Paquet, avocat
- Wilfrid Verdon, président,
Imperial Mops & Brooms Ltd.



LE MONDE VOUS INVITE LE PRINTEMPS... EN EUROPE L'Europe de l'Est

Un voyage qu'il faut faire au moins une fois dans sa vie... des réalisations vraiment intéressantes dans les domaines touristiques, politiques et économiques... partout une hospitalité très accueillante...

**Tchécoslovaquie — Hongrie — Pologne
U.R.S.S. — Suède — Danemark — Paris**

DIRECTION: Mlle CECILE HONE

23 mai — 7 pays... 21 jours... \$1,174

IMPORTANT — Inscription avant le 23 avril (tarif groupe)

NOS AUTRES VOYAGES DE PRINTEMPS

29 avril — Voyage Jeanne Mance, 14 jours, \$598

9 mai — Yougoslavie / Vienne / Paris, 21 jours, \$1190

27 mai — France / Italie / Suisse, 21 jours, \$975

TOUS LES PRIX SONT EN DOLLARS CANADIENS

Renseignements et inscriptions:

VOYAGES HONE

1460, avenue UNION, Montréal 2 — Tél.: 845-8221
Le Métro à notre porte... station McGill/Union

BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE INGÉNIEURS CONSEILS

GÉNIE — URBANISME — ADMINISTRATION
pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges

Tél.: 731-8521

Montréal 26

Employeurs recherchés:

VICE-PRÉSIDENT: à l'exploitation, ingénieur, 39 ans, capable d'administrer un budget de 15 millions et de contrôler 900 hommes.

SECRÉTAIRE: avec expérience de l'enseignement, 24 ans, dynamique, responsable, capable d'assumer des fonctions de chef.

CHAUFFEUR: messenger, gardien, 59 ans, bilingue, sérieux, responsable, distingué.

Pour plus de détails, signalez 842-8186



Jean-Guy Leboeuf, président
Auteur du volume
"Arrêtez d'avoir peur!
et croyez au succès!"



L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Votre Chambre se prononce

Votre Chambre remet ses recommandations au Conseil de restructuration scolaire de l'île de Montréal, présidé par M. J.L. Pagé. Ces recommandations s'appuient sur des travaux que la Chambre avait entrepris depuis quelques années. Au total, le travail de trois comités, un colloque et une journée de consultation servent d'assises à cette représentation.

La Chambre recommande:

- qu'on fasse une distinction des administrations scolaires au niveau des commissions scolaires régionales selon les langues anglaise et française. La Chambre rejette ainsi, pour l'île de Montréal, le concept de régionalisation scolaire de la commission Parent.
- qu'on procède le plus tôt possible à un regroupement des commissions scolaires dans l'île de Montréal. Du nombre des commissions régionales ainsi déterminées, la Chambre est d'avis que la proportion 1/3 - 2/3 devrait bien servir les populations anglophone et francophone. Elle rejette les sept commissions régionales préconisées dans le rapport Parent parce qu'elles ne tiennent pas compte des réalités démographiques, géographiques, urbaines et autres.
- que les "régionales" de l'île de Montréal aient la même juridiction, la même autonomie, les mêmes moyens de financement et le même régime d'octroi que les unités régionales situées en province. A ce chapitre, la Chambre rappelle sa position de principe relativement à la remise en exclusivité de la taxe foncière aux municipalités.

- qu'un Conseil de développement scolaire unique soit institué pour l'île de Montréal. Les prérogatives de ce dernier telles que décrites dans le rapport Parent devraient cependant être amendées pour éviter des étapes d'approbation injustifiées qui contribueraient à faire de cet organisme un second ministère de l'Éducation.
- que des comités scolaires soient constitués pour chaque école publique élémentaire ou secondaire. La Chambre fait à ce chapitre une série de recommandations qui ont pour effet de préciser les pouvoirs et la composition du comité scolaire.
- que, tant et aussi longtemps que des impôts seront prélevés par les commissions scolaires, tous les contribuables devraient élire leurs représentants au comité scolaire. Au niveau de la commission scolaire régionale, la Chambre a accepté la proposition du rapport Parent à l'effet que les commissaires soient élus par un collège électoral composé de délégués de tous les comités scolaires de la régionale.

Ce sont là les principales recommandations que la Chambre

adressait au Conseil de restructuration scolaire de l'île de Montréal.

L'opinion des corps intermédiaires de Montréal

Peu après que la Chambre ait transmis ses recommandations au président Jos. L. Pagé, la C.E.C.-M. votait en faveur d'une résolution qui préconisait des unités scolaires régionales unilingues. Le Montreal Board of Trade s'est prononcé dans le même sens. Sur l'orientation de base à donner aux structures scolaires dans l'île, les représentants de divers corps intermédiaires présents au dernier colloque de la Chambre en ont témoigné, il semble donc que les recommandations de votre Chambre sont secondées par l'opinion générale. ☉

DEUX FOIRES INTERNATIONALES

La foire internationale de Brno, Tchecoslovaquie,
du 8 au 17 septembre 1968
(formules de participation disponibles à votre service de renseignements: 866-2861, local 51).

La foire internationale de Zagreb, Yougoslavie,
du 13 au 21 avril 1968
(des laissez-passer sont disponibles à votre service de renseignements: 866-2861, local 51). ☉

TECHNICIENS SPÉCIALISÉS
en chauffage — plomberie



J.W. JETTÉ L.TÉE
CHAUFFAGE • PLOMBERIE

849-4107
360 est. rue Rachel — Montréal

**ON NE CHANGE PAS D'YEUX COMME
ON CHANGE DE TÉLÉVISION.**



Le bain d'yeux OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués par la télévision, la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc...

OPTREX

"le confort des yeux"

"UNE SEMAINE PAS COMME LES AUTRES"

Le comité d'organisation de la Semaine des Chambres de Commerce a mis tout en oeuvre afin que cette semaine soit une des plus réussies.

Chacun y trouvera une activité susceptible de l'intéresser.

PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ

Au bureau du Maire: Dès lundi le 22 avril, les administrateurs de votre Chambre rencontreront les autorités de la ville de Montréal lors d'une réception dans le bureau de la Mairie.

30 Chambres de Commerce au déjeuner-causerie

Mardi le 23 avril, lors du déjeuner-causerie hebdomadaire, auquel le conférencier invité est M. Charles Neapole, président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, la table d'honneur sera composée des présidents des Chambres de Commerce de la région de Montréal.

Education économique = survivance

La journée du mercredi sera consacrée à un colloque dont l'animateur sera M. Alfred Rouleau, président de la Sauvegarde, Compagnie d'Assurance sur la vie et directeur de l'Assurance-Vie Desjardins et présidé par Me Claude Ducharme, c.r., Desjardins, Ducharme, Choquette, Desjardins & Cordeau, conseiller juridique et membre du Conseil d'administration de la Chambre. Des conférenciers de marque, des ateliers de travail, un cocktail, un buffet, voilà le menu de cette journée. Participez à ce colloque, vous pouvez encore vous inscrire (voir coupon page 2). Nul ne peut être indifférent à l'essor économique du Québec. On en parle depuis tellement longtemps. Il est temps d'agir.

Repas gargantuesque, défilé de modes, etc. etc.

La journée du jeudi sera consacrée à toutes les sauces, et pour employer un cliché bien connu: Mangeons bien, nous mourrons gras. "Variations culinaires et modes estivales", tout ça au restaurant Hélène de Champlain à 19 h. (7 h. p.m.). L'eau nous vient à la bouche, attendez de voir le menu:

- Consommé aux paillettes d'or
- Omble de l'Artique Cardinal
- Filet de veau rôti aux Moules
- Carottes aux fines herbes
- Pommes Fondantes
- Niche Paysanne
- Mousse Laurentienne
- Vin. thé. café.

le tout couronné d'un défilé de modes nouveau genre. Sous la présidence d'honneur de M. Antonio Rainville, président de la Chambre. Il y a encore de la place.

Attention Sherbrooke, nous arrivons

Jeudi encore, 4e visite industrielle. Départ de Montréal à 8 heures précises, arrivée à Sherbrooke à 19 heures. Visite de l'usine.

TEXMADE

Vin d'honneur à l'Hôtel de Ville, visite de l'Université de Sherbrooke. Retour à Montréal à 16 h. 30. Il est encore temps d'aller au défilé mode au restaurant Hélène de Champlain.

On veut de votre sang

Vendredi, autrefois journée maigre, mais qu'à cela ne tienne, on ne perd pas de poids à donner du sang. Alors à 10 heures de l'avant-midi s'ouvrira la Clinique de Sang pour se terminer à 4 h. 30. Cinq organismes participent à l'organisation de cette clinique, ce sont:

- La Chambre de commerce du Canada
- Le Montreal Board of Trade
- Le Montreal Junior Board of Trade
- La Chambre de commerce des Jeunes du district de Montréal
- La Chambre de commerce du district de Montréal

Pour agrémenter cette journée, il y aura une exposition de photos du Vieux Montréal, organisée par la jeune Chambre, des prix de présence à toutes les heures. Nous aurons la visite du président de la Chambre de commerce du Canada et d'autres surprises. Tout ça à La Maison du Commerce. Comme dirait l'autre: c'est pas fini.

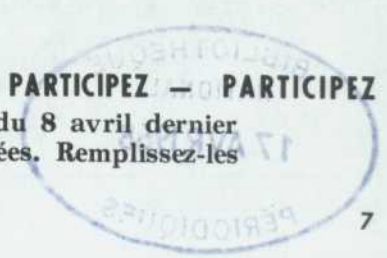
Pendant toute la semaine, à la radio, à la télévision, dans les journaux, on parlera de la Chambre de Commerce.

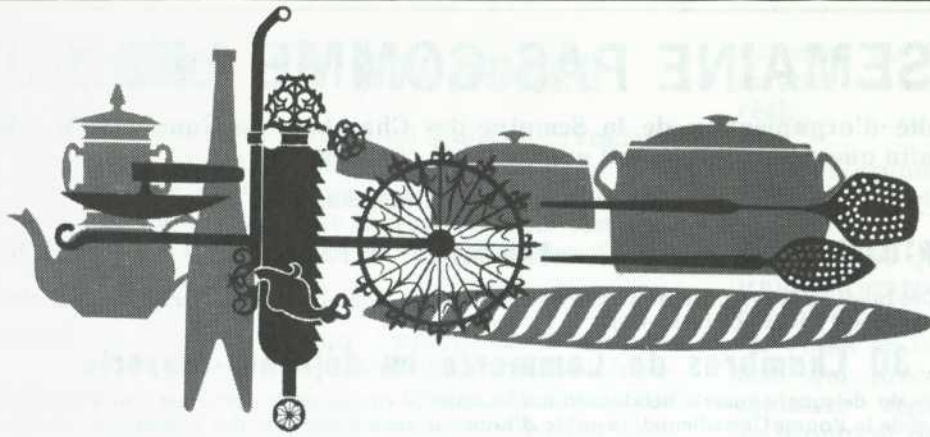


Ce symbole paraîtra sur le papier à lettres de la Chambre au cours de la Semaine des Chambres de Commerce.

PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ — PARTICIPEZ

Vous trouverez dans ce Commerce Montréal et surtout dans celui du 8 avril dernier tous les coupons de participation pour les activités ci-haut mentionnées. Remplissez-les et faites nous les parvenir sans plus de délai. Ⓜ





restaurants réputés



Dino's

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q
Livraison gratuite dans le nord
de Montréal

Nouvelle administration
canadienne-française

Tél.: 384-1500
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point
et de marque rouge, rendez-vous

Chez François

415 EST, RUE SAINTE-CATHERINE
Tél.: 845-9182

YORK STEAK HOUSE



Grillades sur charbon de bois
Tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021
750 ouest, rue Notre-Dame
Près Place Victoria
Permis R.A.Q.

LA CAVE DES MOINES

STEAK
SUR CHARBON
DE BOIS

avec vos vins favoris
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis
861-6331, 6978



BEUKIRI



STEAK-BIFTECK

grillés sur charbon de bois
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques
Pour réservations: 866-3325
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.
Permis R.A.Q.

ATMOSPHÈRE ORIENTALE
Cuisine française et orientale

NEUF SALLES
DE RÉCEPTION
POUR TOUTES
OCCASIONS



Le RESTAURANT de Distinction
5666 est, rue SHERBROOKE
Pour réservations: 256-1694

HOTEL
La Savinière

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

BIBLIOTHÈQUE
de la Province
Tél.: Val-David 322-2020
Montréal 866-8262



Entièrement rénové
et sous nouvelle administration
Chambres simples à partir de \$11.00
Chambres doubles à partir de \$14.00

LA CAVE A VINS
Tous les midis: Buffet à \$2.00

LE CAVELIER
Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit
Hotel de LaSalle
1240, rue Drummond, Montréal 25
Tél.: 866-6492



Restaurant Provençal
1279, rue Saint-Hubert 842-3488